

No. 22324

**BRAZIL
and
URUGUAY**

**Treaty of friendship, co-operation and trade. Signed at
Rivera, Uruguay, on 12 June 1975**

Authentic texts: Portuguese and Spanish.

Registered by Brazil on 30 August 1983.

**BRÉSIL
et
URUGUAY**

**Traité d'amitié, de coopération et de commerce. Signé à
Rivera (Uruguay) le 12 juin 1975**

Textes authentiques : portugais et espagnol.

Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TREATY¹ OF FRIENDSHIP, CO-OPERATION AND TRADE BETWEEN THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY

His Excellency the President of the Federative Republic of Brazil, Ernesto Geisel, and His Excellency the President of the Eastern Republic of Uruguay, Juan María Bordaberry,

Seeking to reaffirm, in a solemn document, the fraternal ties of friendship which have traditionally existed between Brazil and Uruguay;

Bearing in mind the legal, political and economic importance of the Agreement on the definitive demarcation of the sea outlet of the Chui River and the lateral maritime border;²

Aware of the wide area of converging interests that the conditions of the two countries create;

Convinced of the increasing urgency of co-ordinating efforts to find a solution to all matters of mutual interest;

Aware of the importance of increasing mutual co-operation between the two countries and making it more effective;

Desiring to establish a system that will meet the ever-growing requirements resulting from their intense, mutual relations;

Determined to promote the further integration of their two countries, in order to contribute to the development of their respective economies within the framework of regional integration and mindful of the objectives of the Latin American Free-Trade Association;

Aware that Uruguay's status as an economically less developed country should, where necessary, be given special consideration in economic relations between the two countries;

Resolved to implement a broad programme for further developing relations in the political, economic, trade, finance, cultural, technological, scientific and tourism fields,

Have decided to conclude this Treaty of Friendship, Co-operation and Trade and, to that end, have appointed as their plenipotentiaries:

The President of the Federative Republic of Brazil: His Excellency Antonio Francisco Azeredo da Silveira, Minister of State for Foreign Affairs;

The President of the Eastern Republic of Uruguay: His Excellency Juan Carlos Blanco, Minister for Foreign Affairs;

Who have agreed on the following provisions:

Article I. The High Contracting Parties agree to institute permanent procedures conducive to co-operation, understanding and the exchange of information on all subjects of mutual interest, whether bilateral or multilateral.

¹ Came into force on 9 July 1976, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasília, in accordance with article XXIII.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1120, p. 133.

Article II. The procedures referred to in article I above shall operate through the diplomatic channel or through the Brazilian-Uruguayan Co-ordinating Committee.

Article III. The Brazilian-Uruguayan Co-ordinating Committee is hereby established for the purpose of furthering co-operation between the two countries, analysing matters of common interest, and proposing to the respective Governments whatever action it may deem appropriate.

1. The Committee shall consist of one section for each Party.
2. The national sections of the Committee shall be made up of an equal number of delegates appointed by their respective Governments.
3. The Committee shall establish its own rules of procedure, to be approved by the two Governments by means of an exchange of notes.

Article IV. Expressing in this solemn international document their satisfaction at the entry into force on this date of the Agreement on the definitive demarcation of the sea outlet of the Chui River and the lateral maritime border, concluded on 21 July 1972, and bearing in mind the bilateral and multilateral treaties in force between the two countries, the Governments of Brazil and Uruguay reaffirm the rights and responsibilities, including in matters of security, appertaining to each of them in that border region and the areas adjacent to it in Brazil and Uruguay, including the sea, the sea-bed, soil and subsoil.

Article V. Brazil and Uruguay shall make every effort progressively to develop and diversify trade between them by taking appropriate advantage of such opportunities as may arise.

To that end the High Contracting Parties are concluding on this day a Protocol on the expansion of trade,¹ annexed to this Treaty, setting forth the rules and procedures for the relevant negotiations, which shall be held at the earliest possible date.

The Protocol on the expansion of trade, taking into account Uruguay's status as an economically less developed country, shall create the most favourable conditions for a reasonable balance in its bilateral trade.

Article VI. The High Contracting Parties shall undertake joint action to carry out infrastructure works of mutual interest. In particular, they shall make it a matter of priority to promote the development programme in the area of the Mirim Lagoon Basin and shall conclude a treaty on that subject.

Article VII. With the intention of collaborating with the Uruguayan Government in its development plans, the Brazilian Government shall co-operate, as far as it is able and in a manner to be decided by mutual agreement, in the construction of the Palmar hydro-electric dam, by providing financing for the purchase and use of Brazilian equipment and services.

Article VIII. The High Contracting Parties shall encourage, within the framework of joint ventures, and in accordance with their respective national laws, investments designed to promote mutual economic co-operation in both the public and private sectors, *inter alia*, through the conclusion of industrial complementarity

¹ See p. 265 of this volume.

agreements and setting up bi-national undertakings. In this regard, account shall be taken of Uruguay's status as an economically less developed country.

Article IX. In order to co-operate with the Uruguayan Government's development plans, the Brazilian Government shall study the possibility of extending to Uruguay lines of credit for the purchase of capital goods in Brazil.

Article X. The Eastern Republic of Uruguay shall grant to capital goods of Brazilian origin, which are imported into its territory under agreements for general credit lines agreed upon by competent institutions of both countries, the most favourable treatment granted to such imports, with exemption from consular fees.

Article XI. With the aim of increasing co-operation in the agriculture and livestock sector, the two countries shall exchange information and experience and render each other all possible assistance in agricultural production and methods, and shall conclude trade agreements for agricultural and livestock products designed to promote complementarity of each country's domestic output and to ensure each other access to their respective markets and supplies.

Article XII. In the spirit of the preceding article, the Brazilian Government shall grant Uruguay, in the form to be established in a separate instrument, a line of credit for the development of wheat production.

Article XIII. Bearing in mind article IX, the Brazilian Government shall, at the request of the Uruguayan Government, consider the possibility of granting lines of credit for the fitting out of fisheries enterprises set up with Brazilian and Uruguayan capital.

Article XIV. In order to promote trade between them, the High Contracting Parties agree to conclude a bilateral agreement establishing the conditions for the maritime transport of goods exchanged in the trade between the two countries.

The High Contracting Parties also agree to conclude agreements for the transport of goods on other waterways.

Article XV. The High Contracting Parties, bearing in mind the resolutions of the Meetings of the Ministers of Transport of the Southern Cone and considering the importance of the projects for connecting the road systems of the two countries and possibilities for bilateral co-operation in the field of overland transport, agree to treat this matter as a priority and to take all appropriate measures to settle questions of a bilateral nature.

Article XVI. Bearing in mind the preceding article, the Brazilian Government shall, at the request of the Uruguayan Government, consider the possibility of granting technical assistance for studies relating to road and railway construction within the territory of Uruguay.

Article XVII. Given the special importance for the development of the regional economy of interconnecting the telecommunication networks of the two countries, the High Contracting Parties agree to establish a system of mutual co-operation in this field, which shall include the supply of equipment and the exchange of technicians.

Article XVIII. The High Contracting Parties shall bear in mind the energy requirements of their territories, especially in the border regions, and shall endeavour to meet those requirements under the best technical and financial conditions through, *inter alia*, the interconnection of the two electricity systems.

Article XIX. The High Contracting Parties, in the spirit of the Cultural Convention concluded on 28 December 1956,¹ shall analyse the most efficient ways of developing bilateral co-operation in the fields of education, science and culture.

Article XX. The High Contracting Parties, recognizing the mutual advantages of close and well-organized scientific and technical co-operation, agree to take appropriate action to promote that goal. The Contracting Parties therefore agree to conclude a Basic Agreement on scientific and technical co-operation² with the aim of promoting the joint or co-ordinated implementation of research and development programmes, the establishment and operation of research institutes or advanced training and experimental production centres and the holding of seminars and conferences, the exchanging of information and documentation, and the establishment of mechanisms for the dissemination of information and documentation.

Article XXI. The High Contracting Parties shall adopt all the necessary measures to increase bilateral tourism, including facilitating the procedures and formalities for entry into their respective territories for nationals of the two countries.

With this aim, long-term joint tourism promotion campaigns shall be launched in order to take advantage of the potential which exists in this sector, and the opportunities for bilateral co-operation shall be explored with a view to the full development of areas of tourist interest common to the two countries.

Article XXII. In addition to the international instruments referred to in this Treaty and within the same spirit, the High Contracting Parties shall, whenever circumstances warrant, conclude additional protocols or other types of international instruments on all matters of mutual interest.

Article XXIII. This Treaty shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification and shall remain in force until such time as the High Contracting Parties, by means of a new agreement, take whatever action they deem appropriate in the matter.

IN WITNESS WHEREOF the aforementioned plenipotentiaries have signed this Agreement in duplicate in the Portuguese and Spanish languages, both texts being equally authentic.

DONE at Rivera on 12 June 1975.

For the Government
of the Federative Republic of Brazil:

ANTONIO F. AZEREDO DA SILVEIRA

For the Government
of the Eastern Republic of Uruguay:

JUAN CARLOS BLANCO

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 836, p. 3.

² *Ibid.*, vol. 1036, p. 137.